

ANNEXE



APPENDIX

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

Πολιτισμική ταυτότητα.
Λογοτεχνία, Ιστορία, Μνήμη, 18ος-20ός αι.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ



SÉMINAIRE

Identité culturelle
Littérature, Histoire, Mémoire, XVIIIe-XXe siècles

PROGRAMME

Πολιτισμική ταυτότητα. Λογοτεχνία, ιστορία, μνήμη
Identité culturelle. Littérature, histoire, mémoire

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

PROGRAMME

Παρασκευή 23 Νοεμβρίου
Αμφιθέατρο «Λεωνίδα Ζέρβας»

Vendredi, 23 novembre
Amphithéâtre «Léonidas Zervas»

Πρόεδρος: ΠΑΣΧΑΛΗΣ Μ. ΚΙΤΡΟΜΗΛΙΔΗΣ
Président: PASCHALIS M. KITROMILIDÈS

19.00' Προσφωνήσεις / Allocutions

ΙΩΝ ΣΙΩΤΗΣ, Πρόεδρος Δ.Σ. του ΕΙΕ / ION SIOTIS, Président de la FNRS

Καθηγητής ΠΑΣΧΑΛΗΣ Μ. ΚΙΤΡΟΜΗΛΙΔΗΣ, Διευθυντής ΙΝΕ/ΕΙΕ /
Professeur PASCHALIS M. KITROMILIDÈS, Directeur de l'IRN

19.30' Εναρκτήρια διάλεξη του RIEN T. SEGERS, καθηγητή στο Πανεπιστήμιο
του Groningen / Conférence inaugurale par RIEN T. SEGERS,
professeur à l'Université de Groningen: *The inevitable strength of
cultural identity at the beginning of the twenty first century;
Between localizing and globalizing tendencies*



Σάββατο 24 Νοεμβρίου
Αίθουσα Σεμιναρίων ΕΙΕ
Πρωί / Matin

Samedi, 24 novembre
Salle de séminaires FNRS

Πρόεδροι: JEAN BESSIÈRE, TZINA ΠΟΛΙΤΗ
Présidents: JEAN BESSIÈRE, JINA POLITI

- 10.00'-10.20' ΜΑΡΙΑ ΓΙΑΝΝΗΣΟΠΟΥΛΟΥ, ΜΑΡΙΑ ΘΑΝΟΠΟΥΛΟΥ, ΜΑΙΡΗ ΛΕΟΝΤΣΙΝΗ / MARIA YANNISSOPOULOU, MARIA THANOPOULOU, MARY LÉONTSINI, *Du témoignage écrit à la mémoire collective. Premières approches*
- 10.20'-10.40' ΕΥΡΥΔΙΚΗ ΣΙΦΝΑΙΟΥ / EVRIDIKI SIFHNÉOU, *À la recherche de l'entrepreneur. Histoire et littérature, convergences et divergences*
- 10.40'-11.00' ΟΝΤΕΤ ΒΑΡΩΝ-ΒΑΣΑΡ / ODETTE VARON-VASSARD, *Littérature de la diaspora juive: l'identité culturelle juive dans l'œuvre d'Albert Cohen*
- 11.00'-11.30' Συζήτηση / Discussion
- 11.30'-12.00' Διάλειμμα / Pause - Café



Πρόεδροι: RIEN T. SEGERS, ΛΟΥΚΙΑ ΔΡΟΥΛΙΑ
Présidents: RIEN T. SEGERS, LOUKIA DROULIA

- 12.00'-12.20' JEAN BESSIÈRE, *Des contextes historiques qui sont des moyens de ne pas traiter de la réalité - les cas de Glissant et de DeLillo*
- 12.20'-12.40' ANNA ΤΑΜΠΑΚΗ / ANNA TABAKI, *Historicité, interculturalité et processus identitaire dans l'acte de traduire : l'exemple grec*
- 12.40'-13.00' ΡΑΝΙΑ ΠΟΛΥΚΑΝΔΡΙΩΤΗ / RANIA POLYCANDRIOTI, *Le discours personnel au service du bien national*
- 13.00'-13.20' ΙΩΑΝΝΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΥΛΑΚΗ-ΧΑΝΤΖΟΥ / JEANNE CONSTANDULAKI-CHANTZOU, *Perspectives historiques et littéraires du texte*
- 13.20'-13.50' Συζήτηση / Discussion

Σάββατο 24 Νοεμβρίου
Απόγευμα / Après-midi

Samedi, 24 novembre

Πρόεδροι: RENÉE-PAULE DEBAISIEUX, PANIA ΠΟΛΥΚΑΝΔΡΙΟΤΗ
Présidents : RENÉE-PAULE DEBAISIEUX, RANIA POLYCANDRIOTI

- 17.00'-17.20' MARYSE DENNES, *Le Christ russe face à l'Idée du Christ - une interprétation de l'usage du tableau de Holbein dans L'Idiot de Dostoïevski*
- 17.20'-17.40' TZINA ΠΟΛΙΤΗ / JINA POLITI, *Revolution and the British nationalist imaginary. The case of Charles Dickens*
- 17.40'-18.00' ΜΑΡΙΟΣ ΒΥΡΩΝ ΡΑΪΖΗΣ / MARIOS BYRON RAIZIS, *Elective affinities: Solomos and the English Romantics*
- 18.00'-18.30' Συζήτηση / Discussion
- 18.30'-19.00' Διάλειμμα / Pause-Café



Πρόεδροι: ΙΩΑΝΝΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΥΛΑΚΗ-ΧΑΝΤΖΟΥ, ANNA ΤΑΜΠΑΚΗ
Présidents : JEANNE CONSTANDULAKI-CHANTZOU, ANNA TABAKI

- 19.00'-19.20' ΓΙΩΡΓΟΣ ΤΟΛΙΑΣ / GEORGES TOLIAS, *Fonctions de l'hellénisme dans un dialogue sur la poésie*
- 19.20'-19.40' RENÉE-PAULE DEBAISIEUX, «Διηγήματα για τα παληκάρια μας (1885-1887)» de Karkavitsas. *Une commémoration littéraire au service de l'exaltation du sentiment national*
- 19.40'-20.00' Παρεμβάσεις / Interventions
- 20.00'-20.30' Συζήτηση – Συμπεράσματα / Discussion – Conclusions